

CRNA GORA  
SKUPŠTINA CRNE GORE

PRIMLJENO:	26.11.	2018 GOD.
KLASIFIKACIONI BROJ:	19-218-2	
VEZA:		
EPA:	599 XXV	
SKRAĆENICA:	PRILOG:	

Crna Gora  
VLADA CRNE GORE  
Broj: 07-5161  
Podgorica, 19. novembra 2018. godine

PREDSJEDNIKU SKUPŠTINE CRNE GORE

PODGORICA

Vlada Crne Gore, na sjednici od 8. novembra 2018. godine, utvrdila je PREDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU KONVENCIJE MEĐUNARODNE ORGANIZACIJE RADA O RADNIM ODNOSSIMA (JAVNE SLUŽBE) BROJ 151, koji Vam u prilogu dostavljamo radi stavljanja u proceduru Skupštine Crne Gore.

Vlada predlaže Skupštini da, u skladu s članom 151 Poslovnika Skupštine Crne Gore („Službeni list RCG”, br. 51/06 i 66/06 i „Službeni list CG”, br. 88/09, 80/10, 39/11, 25/12, 49/13, 32/14, 42/15, 52/17 i 17/18), ovaj zakon donese po skraćenom postupku iz razloga koji su sadržani u Obrazloženju Predloga zakona.

Za predstavnike Vlade koji će učestovati u radu Skupštine i njenih radnih tijela, prilikom razmatranja Predloga ovog zakona, određeni su KEMAL PURIŠIĆ, ministar rada i socijalnog staranja i mr ZORAN RATKOVIĆ, generalni direktor Direktorata za rad u Ministarstvu rada i socijalnog staranja.

PREDSJEDNIK  
Duško Marković, s. r.

## PREDLOG

### ZAKON O POTVRĐIVANJU KONVENCIJE MEĐUNARODNE ORGANIZACIJE RADA O RADNIM ODNOŠIMA (JAVNE SLUŽBE), BROJ 151

#### Član 1

Potvrđuje se Konvencija Međunarodne organizacije rada o radnim odnosima (javne službe) iz 1978. godine, broj 151, usvojena u Ženevi, 27. juna 1978. godine, u originalu na engleskom i francuskom jeziku.

#### Član 2

Tekst Konvencije iz člana 1 ovog zakona, u originalu na engleskom i u prevodu na crnogorski jezik, glasi:

#### **Labour Relations (Public Service) Convention, 1978 (No. 151)**

The General Conference of the International Labour Organisation,

Having been convened at Geneva by the Governing Body of the International Labour Office, and having met in its Sixty-fourth Session on 7 June 1978, and

Noting the terms of the Freedom of Association and Protection of the Right to Organise Convention, 1948, the Right to Organise and Collective Bargaining Convention, 1949, and the Workers' Representatives Convention and Recommendation, 1971, and

Recalling that the Right to Organise and Collective Bargaining Convention, 1949, does not cover certain categories of public employees and that the Workers' Representatives Convention and Recommendation, 1971, apply to workers' representatives in the undertaking, and

Noting the considerable expansion of public-service activities in many countries and the need for sound labour relations between public authorities and public employees' organisations, and

Having regard to the great diversity of political, social and economic systems among member States and the differences in practice among them (e.g. as to the respective functions of central and local government, of federal, state and provincial authorities, and of state-owned undertakings and various types of autonomous or semi-autonomous public bodies, as well as to the nature of employment relationships), and

Taking into account the particular problems arising as to the scope of, and definitions for the purpose of, any international instrument, owing to the differences in many countries between private and public employment, as well as the difficulties of interpretation which have arisen in

respect of the application of relevant provisions of the Right to Organise and Collective Bargaining Convention, 1949, to public servants, and the observations of the supervisory bodies of the ILO on a number of occasions that some governments have applied these provisions in a manner which excludes large groups of public employees from coverage by that Convention, and

Having decided upon the adoption of certain proposals with regard to freedom of association and procedures for determining conditions of employment in the public service, which is the fifth item on the agenda of the session, and

Having determined that these proposals shall take the form of an international Convention, adopts the twenty-seventh day of June of the year one thousand nine hundred and seventy-eight, the following Convention, which may be cited as the Labour Relations (Public Service) Convention, 1978:

## PART I. SCOPE AND DEFINITIONS

### Article 1

1. This Convention applies to all persons employed by public authorities, to the extent that more favourable provisions in other international labour Conventions are not applicable to them.
2. The extent to which the guarantees provided for in this Convention shall apply to high-level employees whose functions are normally considered as policy-making or managerial, or to employees whose duties are of a highly confidential nature, shall be determined by national laws or regulations.
3. The extent to which the guarantees provided for in this Convention shall apply to the armed forces and the police shall be determined by national laws or regulations.

### Article 2

For the purpose of this Convention, the term *public employee* means any person covered by the Convention in accordance with Article 1 thereof.

### Article 3

For the purpose of this Convention, the term *public employees' organisation* means any organisation, however composed, the purpose of which is to further and defend the interests of public employees.

## PART II. PROTECTION OF THE RIGHT TO ORGANISE

### Article 4

1. Public employees shall enjoy adequate protection against acts of anti-union discrimination in respect of their employment.

2. Such protection shall apply more particularly in respect of acts calculated to:
  - (a) make the employment of public employees subject to the condition that they shall not join or shall relinquish membership of a public employees' organisation;
  - (b) cause the dismissal of or otherwise prejudice a public employee by reason of membership of a public employees' organisation or because of participation in the normal activities of such an organisation.

#### Article 5

1. Public employees' organisations shall enjoy complete independence from public authorities.
2. Public employees' organisations shall enjoy adequate protection against any acts of interference by a public authority in their establishment, functioning or administration.
3. In particular, acts which are designed to promote the establishment of public employees' organisations under the domination of a public authority, or to support public employees' organisations by financial or other means, with the object of placing such organisations under the control of a public authority, shall be deemed to constitute acts of interference within the meaning of this Article.

### PART III. FACILITIES TO BE AFFORDED TO PUBLIC EMPLOYEES' ORGANISATIONS

#### Article 6

1. Such facilities shall be afforded to the representatives of recognised public employees' organisations as may be appropriate in order to enable them to carry out their functions promptly and efficiently, both during and outside their hours of work.
2. The granting of such facilities shall not impair the efficient operation of the administration or service concerned.
3. The nature and scope of these facilities shall be determined in accordance with the methods referred to in Article 7 of this Convention, or by other appropriate means.

### PART IV. PROCEDURES FOR DETERMINING TERMS AND CONDITIONS OF EMPLOYMENT

#### Article 7

Measures appropriate to national conditions shall be taken, where necessary, to encourage and promote the full development and utilisation of machinery for negotiation of terms and conditions of employment between the public authorities concerned and public employees' organisations, or of such other methods as will allow representatives of public employees to participate in the determination of these matters.

## PART V. SETTLEMENT OF DISPUTES

### Article 8

The settlement of disputes arising in connection with the determination of terms and conditions of employment shall be sought, as may be appropriate to national conditions, through negotiation between the parties or through independent and impartial machinery, such as mediation, conciliation and arbitration, established in such a manner as to ensure the confidence of the parties involved.

## PART VI. CIVIL AND POLITICAL RIGHTS

### Article 9

Public employees shall have, as other workers, the civil and political rights which are essential for the normal exercise of freedom of association, subject only to the obligations arising from their status and the nature of their functions.

## PART VII. FINAL PROVISIONS

### Article 10

The formal ratifications of this Convention shall be communicated to the Director-General of the International Labour Office for registration.

### Article 11

1. This Convention shall be binding only upon those Members of the International Labour Organisation whose ratifications have been registered with the Director-General.
2. It shall come into force twelve months after the date on which the ratifications of two Members have been registered with the Director-General.
3. Thereafter, this Convention shall come into force for any Member twelve months after the date on which its ratifications has been registered.

### Article 12

1. A Member which has ratified this Convention may denounce it after the expiration of ten years from the date on which the Convention first comes into force, by an Act communicated to the Director-General of the International Labour Office for registration. Such denunciation should not take effect until one year after the date on which it is registered.
2. Each Member which has ratified this Convention and which does not, within the year following the expiration of the period of ten years mentioned in the preceding paragraph, exercise the right of denunciation provided for in this Article, will be bound for another period of ten years and, thereafter, may denounce this Convention at the expiration of each period of ten years under the terms provided for in this Article.

### Article 13

1. The Director-General of the International Labour Office shall notify all Members of the International Labour Organisation of the registration of all ratifications and denunciations communicated to him by the Members of the Organisation.
2. When notifying the Members of the Organisation of the registration of the second ratification communicated to him, the Director-General shall draw the attention of the Members of the Organisation to the date upon which the Convention will come into force.

### Article 14

The Director-General of the International Labour Office shall communicate to the Secretary-General of the United Nations for registration in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations full particulars of all ratifications and acts of denunciation registered by him in accordance with the provisions of the preceding Articles.

### Article 15

At such times as may consider necessary the Governing Body of the International Labour Office shall present to the General Conference a report on the working of this Convention and shall examine the desirability of placing on the agenda of the Conference the question of its revision in whole or in part.

### Article 16

1. Should the Conference adopt a new Convention revising this Convention in whole or in part, then, unless the new Convention otherwise provides:
  - a) the ratification by a Member of the new revising Convention shall ipso jure involve the immediate denunciation of this Convention, notwithstanding the provisions of Article 12 above, if and when the new revising Convention shall have come into force;
  - b) as from the date when the new revising Convention comes into force this Convention shall cease to be open to ratification by the Members.
2. This Convention shall in any case remain in force in its actual form and content for those Members which have ratified it but have not ratified the revising Convention.

### Article 17

The English and French versions of the text of this Convention are equally authoritative.

**Konvencija o radnim odnosima (javne službe) iz 1978. godine, broj 151**

Generalna konferencija Međunarodne organizacije rada,

Sazvana od strane Upravljačkog tijela Međunarodne kancelarije rada i okupljena na 64 zasjedanju u Ženevi 7. juna 1978. godine, i

Primajući k znanju odredbe Konvencije o slobodi udruživanja i zaštiti prava na organizovanje iz 1948. godine, Konvencije o pravu na organizovanje i kolektivno pregovaranje iz 1949. godine, kao i Konvencije i Preporuke o radničkim predstavnicima iz 1971. godine, i

Podsjećajući da Konvencija o pravu na organizovanje i kolektivno pregovaranje iz 1949. godine ne obuhvata odredene kategorije službenika u javnim službama i da se Konvencija i Preporuka o radničkim predstavnicima iz 1971. godine primjenjuje na radničke predstavnike u preduzećima, i

Konstatujući znatno proširenje aktivnosti javnih službi u mnogim zemljama, kao i potrebu za zdravim radnim odnosima između javnih organa vlasti i organizacija službenika u javnim službama,

Imajući u vidu veliku raznolikost političkih, društvenih i privrednih sistema među državama članicama i razlike u praksi među njima (npr. u pogledu funkcija centralnih i lokalnih vlasti, federalnih, državnih i lokalnih organa i državnih preduzeća i raznih tipova autonomnih i poluautonomih javnih tijela, kao i u pogledu karaktera radnih odnosa), i

Uzimajući u obzir posebne probleme koji se javljaju u pogledu oblasti primjene i definicija za svrhu bilo kog međunarodnog instrumenta, zbog razlika koje u mnogim zemljama postoje između zapošljavanja u privatnom i javnom sektoru, kao i zbog teškoća u tumačenju koje su se javile u pogledu primjene relevantnih odredaba Konvencije o pravu na organizovanje i kolektivno pregovaranje iz 1949. godine na službenike u javnim službama i primjedbe koje su u više navrata stavljalaa nadzorna tijela Medunarodne organizacije rada da su neke vlade primjenjivale ove odredbe na način koji isključuje velike grupe zaposlenih u javnom sektoru iz primjene te Konvencije, i

Odlučivši da usvoji određene predloge koji se odnose na slobodu udruživanja i procedure za utvrđivanje uslova zapošljavanja u javnoj službi, što predstavlja petu tačku dnevnog reda ovog zasjedanja, i

Utvrdivši da ovi prijedlozi dobiju oblik međunarodne konvencije,

Dana dvadeset sedmog juna hiljadu devetsto sedamdeset osme godine usvaja sljedeću konvenciju, koja se može nazvati Konvencija o radnim odnosima (javne službe) iz 1978. godine:

## DIO I. PODRUČJE PRIMJENE I DEFINICIJE

### Član 1

1. Ova konvencija se primjenjuje na sva lica zaposlena u javnim organima vlasti, ukoliko se na njih ne primjenjuju povoljnije odredbe iz drugih međunarodnih konvencija o radu.
2. Nacionalnim zakonom ili propisima utvrđuje se u kojoj mjeri će se garancije koje predviđa ova konvencija primjenjivati na visoke službenike čije se funkcije normalno smatraju da su povezane sa utvrđivanjem politike ili sa rukovođenjem, ili na službenike čiji je posao krajnje povjerljive prirode.
3. Nacionalnim zakonima ili propisima utvrđuje se u kojoj mjeri će se garancije koje predviđa ova Konvencija primjenjivati na oružane snage i policiju.

### Član 2

Za svrhe ove konvencije izraz „službenik u javnim službama“ označava svako lice na koje se primjenjuje ova konvencija u skladu sa članom 1 Konvencije.

### Član 3

Za svrhe ove konvencije, izraz „organizacija službenika u javnim službama“ označava svaku organizaciju, bez obzira na njen sastav, čiji je cilj da unapreduje i štiti interes službenika u javnim službama.

## DIO II. ZAŠTITA PRAVA NA ORGANIZOVANJE

### Član 4

1. Službenici u javnim službama treba da uživaju odgovarajuću zaštitu od anti-sindikalne diskriminacije u odnosu na njihovo zaposlenje.
2. Ova zaštita treba posebno da se primjenjuje u odnosu na postupke koji imaju za cilj:
  - a) da se zapošljavanje službenika u javnim službama uslovjava time da se oni ne učlane ili da napuste članstvo u nekoj organizaciji javnih službenika;

- b) da prouzrokuje otpuštanje ili da se na neki drugi način nanosi šteta službeniku u javnim službama na osnovu njegovog članstva u nekoj organizaciji službenika u javnim službama ili zbog učešća u redovnim aktivnostima takve organizacije.

#### Član 5

1. Organizacije službenika u javnim službama potpuno su nezavisne od javnih organa vlasti.
2. Organizacije službenika u javnim službama uživaju odgovarajuću zaštitu od svakog miješanja javnih organa vlasti u njihovo osnivanje, funkcionisanje ili upravljanje.
3. Posebni akti koji imaju za cilj da podstiču osnivanje organizacija službenika u javnim službama pod dominacijom nekog organa javne vlasti ili da pružaju finansijsku ili neku drugu podršku organizacijama službenika u javnim službama sa ciljem da se te organizacije stave pod kontrolu nekog organa javnih vlasti, smatraju se, u smislu ovog člana, da predstavljaju akte miješanja.

### DIO III. OLAKŠICE KOJE TREBA PRUŽITI ORGANIZACIJAMA SLUŽBENIKA U JAVNIM SLUŽBAMA

#### Član 6

1. Predstavnicima priznatih organizacija službenika u javnim službama treba pružiti odgovarajuće olakšice kako bi im se omogućilo da brzo i efikasno vrše svoje funkcije kako u radno vrijeme, tako i van njega.
2. Pružanje ovakvih olakšica ne smije da ugrozi efikasan rad dotične uprave ili službe.
3. Karakter i obim ovih olakšica treba utvrditi u skladu sa metodinma navedenim u članu 7 ove konvencije ili na neki drugi odgovarajući način.

### DIO IV. PROCEDURE ZA UTVRĐIVANJE USLOVA ZAPOŠLJAVANJA

#### Član 7

Tamo gdje je to potrebno, treba preduzeti mjere koje odgovaraju nacionalnim uslovima u cilju podsticanja i unapređivanja punog razvoja i korišćenja mehanizama za pregovaranje o uslovima

zapošljavanja između zainteresovanih javnih organa vlasti i organizacija službenika u javnim službama ili nekih drugih metoda koji će predstavnicima službenika u javnim službama omogućiti da učestvuju u rješavanju ovih pitanja.

#### DIO V. RJEŠAVANJE SPOROVA

##### Član 8

Rješavanje sporova koji nastaju u vezi sa utvrđivanjem uslova zapošljavanja, treba tražiti, u zavisnosti od nacionalnih prilika, putem pregovaranja između strana ili putem jednog nezavisnog i nepristrasnog mehanizma, poput posredovanja, mirenja i arbitraže, ustanovljenog tako da obezbjeđuje povjerenje zainteresovanih strana.

#### DIO VI. GRADANSKA I POLITIČKA PRAVA

##### Član 9

Službenici u javnim službama treba, kao i ostali radnici, da uživaju građanska i politička prava koja su bitna za normalno ostvarivanje slobode udruživanja, u zavisnosti od obaveza koje proizilaze iz njihovog statusa i prirode njihovih funkcija.

#### DIO VII. ZA VRŠNE ODREDBE

##### Član 10

Formalna potvrđivanja ove konvencije biće dostavljena generalnom direktoru Međunarodne kancelarije rada koji će ih registrovati.

##### Član 11

1. Ova konvencija obavezuje samo one članice Medunarodne organizacije rada čija su potvrđivanja registrovana kod generalnog direktora.
2. Ona stupa na snagu dvanaest mjeseci od dana kada su kod generalnog direktora registrovana potvrđivanja dvije članice.
3. Nakon toga, ova konvencija stupa na snagu za svaku članicu pojedinačno dvanaest mjeseci od dana registrovanja njenog potvrđivanja.

##### Član 12

1. Članica koja je potvrdila ovu konvenciju može je otkazati po isteku od deset godina od dana njenog prvočasnog stupanja na snagu, aktom koji se dostavlja generalnom direktoru Međunarodne kancelarije rada radi registrovanja. Takav otkaz stupa na snagu godinu dana od dana njegovog registrovanja.
2. Svaka članica koja je potvrdila ovu konvenciju i koja u roku od godinu dana od isteka roka od deset godina koji se pominje u prethodnom stavu, ne iskoristi pravo otkaza predviđeno u ovom članu, obavezna je da je poštuje još deset godina, a poslije toga, može da je otkaže po isteku svakog perioda od deset godina, kako se predviđa ovim članom.

#### Član 13

1. Generalni direktor Međunarodne kancelarije rada obavještava sve članice Međunarodne organizacije rada o registraciji svih potvrđivanja i otkaza koje su mu prijavile članice Organizacije.
2. Prilikom obavještavanja članica Organizacije o registrovanju drugog potvrđivanja koja mu je dostavljena, generalni direktor skreće pažnju članicama Organizacije na dan kada Konvencija stupa na snagu.

#### Član 14

Generalni direktor Međunarodne kancelarije rada obavještava generalnog sekretara Ujedinjenih nacija u svrhu registrovanja u skladu sa članom 102 Povelje Ujedinjenih nacija o svim detaljima svih potvrđivanja i o svim aktima otkazivanja koje je on registrovao u skladu sa odredbama prethodnih članova.

#### Član 15

U periodima koje samo odredi, Upravljačko tijelo Međunarodne kancelarije rada podnosi Generalnoj konferenciji izvještaj o funkcionisanju Konvencije i razmatra poželjnost stavljanja na dnevni red pitanja njene potpune ili djelimične revizije.

#### Član 16

1. Ukoliko Konferencija usvoji novu konvenciju kojom se potpuno ili djelimično revidira ova konvencija, u tom slučaju, osim ako se novom konvencijom drugačije ne predviđa:

- a) potvrđivanje nove revidirane konvencije od strane neke članice ipso jure znači trenutno otkazivanje ove konvencije, bez obzira na odredbe člana 12, ako i kada nova revidirana konvencija stupa na snagu;
  - b) od dana stupanja na snagu nove revidirane konvencije, ova konvencija prestaje da bude otvorena za potvrđivanje od strane članica.
2. Ova konvencija ostaje na snazi u svom sadašnjem obliku i po sadržini za one članice koje su je potvrdile, a nijesu potvrdile revidiranu konvenciju.

### Član 17

Verzije teksta ove konvencije na engleskom i francuskom jeziku su jednako vjerodostojne.

### Član 3

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom listu Crne Gore – Međunarodni ugovori".

## OBRAZLOŽENJE

### I. USTAVNI OSNOV ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavni osnov za donošenje Zakona o potvrđivanju sadržan je u članu 82 stav 1 tačka 17 Ustava Crne Gore.

### II. OCJENA STANJA MEĐUNARODNIH ODNOSA I CILJ DONOŠENJA ZAKONA

Međunarodna organizacija rada (MOR) je specijalizovana agencija UN koja nastoji da promoviše socijalnu pravdu i međunarodna ljudska i radna prava. Osnovana je 1919. godine i jedina je preživjela međunarodna organizacija Versajskog ugovora koju je preuzeo sistem UN.

MOR je postao prva specijalizovana agencija UN 1946. godine.

MOR formuliše međunarodne standarde rada u formi konvencija ili preporuka postavljajući minimum standarda o osnovnim radnim pravima, poput: slobode udruživanja, prava organizovanja, kolektivnog pregovaranja, ukidanja prinudnog rada, jednakosti u pružanju jednakih šansi i tretmana, zaštite i zdravlja na radu, kao i drugih standarda koji regulišu uslove koji se odnose na čitav spektar pitanja iz radnog prava. Unutar UN sistema, MOR ima jedinstvenu tripartitnu strukturu koja podrazumijeva učešće zaposlenih i poslodavaca kao jednakih partnera u odnosu na vlade zemalja članica i upravljačke organe. MOR promoviše razvoj nezavisnih organizacija poslodavaca i zaposlenih i obezbjeduje trening i savjetodavne servise tim organizacijama.

Prevashodno pruža tehničku podršku u poljima:

- stručnih usavrišavanja i rehabilitacije na radu;
- politike zapošljavanja;
- rukovodenja;
- radnog prava i industrijskih odnosa;
- uslova rada;
- razvoja upravljačkog kadra;
- saradnje;
- socijalne sigurnosti;
- zaštite i zdravlja na radu;

- radne statistike

MOR je osnovana sa zadatkom da doprinese postizanju opšteg i trajnog mira koji se može zasnivati samo na socijalnoj pravdi i humanom sistemu rada a što je i izloženo u preambuli njenog Ustava i u Deklaraciji koja se odnosi na ciljeve i svrhu MOR-a, prihvачene u Filadelfiji 10. maja 1944. godine.

Crna Gora je 14. jula 2006. godine, kao 179 država, postala punopravni član Međunarodne organizacije rada, čime je prihvatile prava i obaveze koje proizilaze iz članstva. 2007. godine pristupilo se preuzimanju putem sukcesije 68 konvencija kojih je bila potpisnik Državna zajednica Srbija i Crna Gora. Nakon toga Crna Gora je takođe potvrdila i Konvenciju o zaštiti materinstva broj 183, Konvenciju o bezbjednosti i zdravlju u građevinarstvu broj 167, Konvenciju o promotivnom okviru za bezbjednost i zdravlje na radu broj 187, Konvenciju o radu pomoraca iz 2006 godine, Konvenciju o noćnom radu broj 171, Konvenciju o zaštiti i zdravlju na radu (lučki radnici) broj 152 i Konvenciju o identifikacionim dokumentima pomoraca broj 185.

Od postojećih 189 konvencija MOR, Crna Gora je ratifikovala 75 konvencija uključujući sve osnovne i prioritetne konvencije. Trenutno je na snazi 60 konvencija MOR-a dok je 15 konvencija u međuvremenu povučeno ili su prestale da važe. Imajući u vidu dosadašnju praksu i iskustva stečena iz prethodnog članstva u MOR, kao i činjenicu da je izvršavala u potpunosti obaveze preuzete članstvom u ovoj međunarodnoj organizaciji, Crna Gora posjeduje kapacitete da postane strana ugovornica velikog broja MOR konvencija.

Konvencija o radnim odnosima (javne službe), usvojena je 27. juna 1978. godine u Ženevi. Potreba za usvajanjem ove Konvencije nastala je iz razloga što Konvencija o pravu na organizovanje i kolektivno pregovaranje iz 1949 ne obuhvata određene kategorije radnika u javnim službama a Konvencija i preporuka o radničkim predstavnicima iz 1971 primjenjuju se samo na preduzeća.

Pristupanjem ovoj konvenciji Crna Gora će, kao punopravna članica Međunarodne organizacije rada, iskazati punu opredijeljenost da prihvati i poštuje savremene standarde, omogućiti zaštitu prava na organizovanje javnih službenika i osiguranje potpune nezavisnosti organizacija javnih službenika od javnih organa, te stimulisati razvoj i korišćenje mehanizama za pregovaranje o rokovima i uslovima zapošljavanja između zainteresovanih javnih vlasti i organizacija javnih službenika.

### **III. OSNOVNA PITANJA KOJA SE UREĐUJU MEĐUNARODNIM UGOVOROM**

Konvencija o radnim odnosima (javne službe) primjenjuje se na lica zaposlena u javnim organima vlasti, ukoliko se na njih ne primjenjuju povoljnije odredbe iz drugih međunarodnih konvencija o radu. Nacionalnim zakonom ili propisima utvrđuje se u kojoj mjeri će se garancije koje predviđa

ova konvencija primjenjivati na funkcionere i na službenike čiji je posao krajnje povjerljive prirode, kao i na oružane snage i policiju.

Konvencija broj 151 se sastoji od 17 članova koji oduhvataju područje primjene konvencije i definicije, zaštitu prava na organizovanje, olakšice koje treba pružiti organizacijama službenika u javnim službama, procedure za utvrđivanje uslova zapošljavanja, rješavanje sporova, građanska i politička prava i završne odredbe.

Konvencijom se službenicima u javnim službama garantuje zaštita od antisindikalne diskriminacije u odnosu na zaposlenje. Naime, zapošljavanje službenika ne može se usloviti prethodnim članstvom u nekoj organizaciji javnih službenika. Članstvo državnih službenika u nekoj organizaciji službenika u javnim službama ili zbog učešća u redovnim aktivnostima takve organizacije ne može biti razlog za otpuštanje ili diskriminatorsko postupanje prema takvom službeniku. Organizacije službenika u javnim službama su potpuno nezavisne od javnih organa vlasti i uživaju odgovarajuću zaštitu od svakog miješanja javnih organa vlasti u njihovo osnivanje, funkcioniranje i upravljanje. U skladu sa zahtjevima iz Konvencije broj 151, predstavnicima priznatih organizacija službenika u javnim službama treba pružiti odgovarajuće olakšice u cilju bržeg i efikasnijeg vršenja njihovih funkcija. Takođe, Konvencijom se utvrđuje obaveza da se preduzmu mјere za podsticanje i unapređivanje punog razvoja i korišćenja mehanizama za pregovaranje o uslovima zapošljavanja između zainteresovanih javnih organa vlasti i organizacija službenika u javnim službama. Ako nastanu sporovi u vezi sa utvrđivanjem uslova zapošljavanja, iste je potrebno rješiti putem pregovaranja, mircnja, posredovanja i arbitraže. Službenici u javnim službama treba da uživaju građanska i politička prava koja su bitna za normalno ostvarivanje slobode udruživanja.

Konvencija o radnim odnosima (javne službe) broj 151 stupila je na snagu 25. februara 1981. godine a stupa na snagu, za svaku državu članicu, dvanaest mjeseci od dana registracije njenog potvrđivanja.

#### IV. PROCJENA FINANSIJSKIH SREDSTAVA

Za sprovodenje ovog zakona nije potrebno obezbijediti finansijska sredstva u budžetu Crne Gore.

#### V. POTREBA USAGLAŠAVANJA PROPISA

Crna Gora pridaje veliki značaj uspostavljanju visokog nivoa zaštite zaposlenih i njihovih prava i obaveza po osnovu rada, vodeći konstantan proces unapredavanja postupka njihovog ostvarivanja, podsticanja zapošljavanja i olakšavanja fleksibilnosti na tržištu rada, te je neophodna primjena međunarodno prihvaćenih normi i standarda.

Razlog više za potvrđivanje ove konvencije jeste i činjenica da je Crna Gora usvojila Zakon o radu, Zakon o državnim službenicima i namještenicima i Zakon o reprezentativnosti sindikata koji su uskladeni sa konvencijama MOR-a i propisima EU koji tretiraju ovu oblast.

## **VI. RAZLOZI HITNOSTI ZA DONOŠENJE ZAKONA PO SKRAĆENOM POSTUPKU**

Osnov za donošenje Predloga zakona o potvrđivanju Konvencije Međunarodne organizacije rada o radnim odnosima (javne službe) broj 151 po skraćenom postupku nalazi se u članu 151 Poslovnika Skupštine Crne Gore, kojim se po skraćenom postupku donose zakoni koje je neophodno usaglasiti sa evropskim pravom i međunarodnim ugovorima i konvencijama.

S obzirom na prirodu postupka potvrđivanja međunarodnog ugovora, kojim država i formalno izražava spremnost da ovaj međunarodni propis bude sastavni dio unutrašnjeg pravnog sistema Crne Gore,, kao i činjenicu da se tekst međunarodnog ugovora usvaja u integralnom obliku, predlaže se donošenje Zakona po skraćenom postupku.



Crna Gora

Organ državne uprave nadležan za oblast na koju se propis odnosi/donosilac akta

Ministarstvo rada i socijalnog staranja

Naziv propisa	Predlog zakona o potvrđivanju Konvencije Međunarodne organizacije rada o radnim odnosima (javne službe) broj 151	
Klasifikacija propisa po oblastima i podoblastima uređivanja	oblast	podoblast
XII. Radni odnosi i zapošljavanje		1. Opšti propisi o radu
Klasifikacija propisa po pregovaračkim poglavljima i potpoglavlјima prava Evropske unije	poglavlje	potpoglavlje
	19. Socijalna politika i zapošljavanje (05)	19.20.Socijalna politika (05.20)
Ključni termini - eurovok deskriptori		



MINISTARSTVO FINANSIJA	20.09.2018.
111-29/18-Y	Uradjano

CRNA GORA  
MINISTARSTVO FINANSIJA

Broj: 02-03-11952

Podgorica, 18. septembar 2018. godine

MINISTARSTVO RADA I SOCIJALNOG STARANJA  
- n/r ministra, gospodina Kema Čehića -

Poštovani gospodine Čehiću,

Povodom Predloga zakona o potvrđivanju Konvencije Međunarodne organizacije rada o radnim odnosima (javne službe) broj 151, Ministarstvo finansija daje sljedeće

MIŠLJENJE

Na tekst Predloga zakona i pripremljeni Izvještaj o sprovedenoj analizi procjene uticaja propisa, sa aspekta implikacija na poslovni ambijent, nemamo primjedbi.

Na osnovu uvida u dostavljeni materijal i Izvještaj o sprovedenoj analizi uticaja propisa, u dijelu procjene fiskalnog uticaja, utvrđeno je da za sprovođenje Predloga zakona nije potrebno dodatno izdvajanje finansijskih sredstava Budžeta Crne Gore.

Shodno navedenom, Ministarstvo finansija, sa aspekta budžeta, daje saglasnost na dostavljeni Predlog zakona o potvrđivanju Konvencije Međunarodne organizacije rada o radnim odnosima (javne službe) broj 151.

S poštovanjem,

MINISTAR

Darko Radunović



**OBRAZAC****IZVJEŠTAJ O SPREVEDENOJ ANALIZI PROCJENE UTICAJA PROPISA**

PREDLAGAČ	Ministarstvo rada i socijalnog staraњa
NAZIV PROPISA	Prijedlog zakona o potvrđivanju Konvencije Međunarodne organizacije rada o radnim odnosima (javne službe), broj 151

**I. Definisanje problema:**

- Koje probleme treba da riješi predloženi akt?
- Koji su uzroci problema?
- Koje su posljedice problema?
- Koji su subjekti oštećeni, na koji način i u kojoj mjeri?
- Kako bi problem evoluirao bez promjene propisa ("status quo" opcija)?

Međunarodna organizacija rada - MOR (International Labour Convention - ILO) je specijalizovana agencija Ujedinjenih nacija koja promoviše socijalnu pravdu i međunarodno priznata ljudska i radnička prava. Osnovana je 1919. godine Poveljom iz Versaja i postala je prva specijalizovana agencija UN-a 1946. godine.

MOR formuliše međunarodne standarde rada u obliku konvencija i preporuka koje postavljaju minimalne standarde radnog prava: slobodu udruživanja, pravo na organizovanje, kolektivno pregovaranje, ukidanje prinudnog rada, jednakе mogućnosti i jednak tretman, kao i druge standarde kojima se regulišu uslovi u cijelom rasponu pitanja vezanih za rad.

MOR promoviše razvijanje nezavisnih poslodavačkih i radničkih organizacija pa tim organizacijama osigurava obuke i savjetodavne usluge. Pruža tehničku pomoć u sljedećim područjima: stručno obrazovanje i stručna rehabilitacija; politika zapošljavanja; administracija rada; radno pravo i industrijski odnosi; razvijanje manadžment zadruge; socijalna sigurnost; statistika vezana uz rad, kao i sigurnost i zaštita na radu.

Unutar sistema Ujedinjenih nacija MOR je jedinstven po svojoj tripartitnoj strukturi u kojoj radnici i poslodavci učestvuju u radu upravnih organa organizacije kao ravnopravni partneri vladama.

Crna Gora je 14.07.2006.godine, kao 179 država, postala punopravni član Međunarodne organizacije rada, prethodno postavši član Ujedinjenih nacija 28.juna 2006.godine. Tim činom je prihvatiла prava i obaveze koje proizilaze iz njenog članstva.

MOR je osnovana sa zadatkom da doprinese postizanju opšteg i trajnog mira koji se može zasnivati samo na socijalnoj pravdi i humanom sistemu rada a što je izloženo u preambuli njenog Ustava i u Deklaraciji koja se odnosi na ciljeve i svrhu MOR-a, prihvaćene u Filadelfiji 10.maja 1944.godine.

Imajući u vidu dosadašnjу praksu i iskustva stečena iz prethodnog članstva u MOR, kao i činjenicu da je Crna Gora izvršavala u potpunosti obaveze preuzete članstvom u ovoj međunarodnoj organizaciji i time pokazala da posjeduje kapacitete da preuzme sva prava i obaveze kao njen punopravni član, 2007.godine se pristupilo preuzimanju putem sukcesije 68 konvencija kojih je bila potpisnih Državna zajednica Srbija i Crna Gora. Nakon toga Crna Gora je takođe potvrdila i Konvenciju o zaštiti materinstva broj 183, Konvenciju o bezbjednosti i zdravlju u gradevinarstvu broj 167, Konvenciju o promotivnom okviru za bezbjednost i zdravlje na radu broj 187, Konvenciju o radu pomoraca iz 2006.godine,

Konvenciju o noćnom radu broj 171, Konveniju o identifikacionim dokumentima pomorača broj 185, Konvenciju o zaštiti i zdravlju na radu (lučki radnici) broj 152.

Osnovni razlozi za usvajanje Konvencije o radnim odnosima (javne službe), broj 151 su stvaranje pravnog osnova i potrebe za usaglašavanjem nacionalnog zakonodavstva sa propisima MOR-a, ispunjavanje uslova u pogledu istupanja na međunarodnom tržištu rada i očekivanje da će se obezbijediti efikasnija zaštita na radu i po osnovu rada zaposlenih u javnom sektoru. Potreba za usvajanjem ove Konvencije nastala je iz razloga što Konvencija o pravu na organizovanje i kolektivno pregovaranje iz 1949 ne obuhvata odredene kategorije radnika u javnim službama a Konvencija i preporuka o radničkim predstavnicima iz 1971 primjenjuju se samo na preduzeća. Pripstanjem ovoj konvenciji Crna Gora će, kao punopravna članica Međunarodne organizacije rada, iskazati punu opredijeljenost da prihvati i poštuje savremene standarde, omogućiti zaštitu prava na organizovanje javnih službenika i osiguranje potpune nezavisnosti organizacija javnih službenika od javnih organa, te stimulirati razvoj i korišćenje mehanizama za pregovaranje o rokovima i uslovima zapošljavanja između zainteresovanih javnih vlasti i organizacija javnih službenika.

## 2. Ciljevi

**Koji ciljevi se postižu predošljenim propisom?**

**Navesti uskladenost ovih ciljeva sa postojećim strategijama ili programima.**

**Vlade, uko je primjenljivo.**

Generalna konferencija Međunarodne organizacije rada je, imajući u obzir odredbe Konvencije o slobodi udruživanja i zaštiti prava na organizovanje iz 1948. godine, Konvencije o pravu na organizovanje i kolektivno pregovaranje iz 1949. godine, kao i Konvencije i Preporuke o radničkim predstavnicima iz 1971. godine kao i činjenicu da Konvencija o pravu na organizovanje i kolektivno pregovaranje iz 1949. godine ne obuhvata odredene kategorije službenika u javnim službama a posebno kada se ima u vidu proširenje aktivnosti javnih službi u mnogim zemljama, kao i potrebu za zdravim radnim odnosima između javnih organa vlasti i organizacija službenika u javnim službama, na svom na 64. zasjedanju u Ženevi 7. juna 1978. godine usvojila Konvenciju o radnim odnosima (javne službe), broj 151 koja pripada grupi tehničkih konvencija.

Konvencija o radnim odnosima (javne službe) primjenjuje se na lica zaposlena u javnim organima vlasti, ukoliko se na njih ne primjenjuju povoljnije odredbe iz drugih međunarodnih konvencija o radu. Nacionalnim zakonom ili propisima utvrđuje se u kojoj mjeri će se garantije koje predviđa ova konvencija primjenjivati na funkcionere i na službenike čiji je posao krajnje povjerljive prirode, kao i na oružane snage i policiju.

Konvencija broj 151 se sastoji od 17 članova koji oduhvataju područje primjene konvencije i definicije, zaštitu prava na organizovanje, olakšice koje treba pružiti organizacijama službenika u javnim službama, procedure za utvrđivanje uslova zapošljavanja, rješavanje sporova, gradanska i politička prava i završne odredbe.

Konvencijom se službenicima u javnim službama garantuje zaštita od antisindikalne diskriminacije u odnosu na zaposlenje. Naime, zapošljavanje službenika ne može se usloviti prethodnim članstvom u nekoj organizaciji javnih službenika. Članstvo državnih službenika u nekoj organizaciji službenika u javnim službama ili zbog učešća u redovnim aktivnostima takve organizacije ne može biti razlog za otpuštanje ili diskriminatorsko postupanje prema takvom službeniku. Organizacije službenika u javnim službama su potpuno nezavisne od javnih organa vlasti i uživaju odgovarajuću zaštitu od svakog miješanja javnih organa vlasti u njihovo osnivanje, funkcionisanje i upravljanje. U skladu sa zahtjevima iz Konvencije broj 151, predstavnicima priznatih organizacija službenika u javnim službama treba pružiti

odgovarajuće olakšice u cilju bržeg i efikasnijeg vršenja njihovih funkcija. Takođe, Konvencijom se utvrđuje obaveza da se preduzmu mјere za podsticanje i unapređivanje punog razvoja i korišćenja mehanizama za pregovaranje o uslovima zapоšljavanja između zainteresovanih javnih organa vlasti i organizacija službenika u javnim službama. Ako nastanu sporovi u vezi sa utvrđivanjem uslova zapоšljavanja, iste je potrebno riješiti putem pregovaranja, mirenja, posredovanja i arbitraže. Službenici u javnim službama treba da uživaju građanska i politička prava koja su bila za normalno ostvarivanje slobode udruživanja.

Konvencija o radnim odnosima (javne službe) broj 151 stupila je na snagu 25. februara 1981. godine a stupa na snagu, za svaku državu članicu, dvanaest mjeseci od dana registracije njenog potvrđivanja.

### 3. Opcije

Koje su moguće opcije za ispunjavanje ciljeva i rješavanje problema? (uvijek treba razmatrati "status quo" opciju i preporučljivo je uključiti i neregulatornu opciju, osim ako postoji obaveza doношења predloženog propisa).

Obrazložiti preferiranu opciju?

Crna Gora je 14.07.2006.godine, kao 179 država, postala punopravni član Međunarodne organizacije rada (MOR), prethodno postavši član Ujedinjenih nacija 28.juna 2006.godine. Tim činom je prihvatiла prava i obaveze koje proizilaze iz njenog članstva.

### 4. Analiza uticaja

Na koga će i kako će najvjeroatnije uticati rješenja u propisu - nabrojati pozitivne i negativne uticaje, direktnе i indirektnе.

Koje troškove će primjena propisa izazvati građanima i privredi (naročito malini i srednjim preduzećima)

Da li pozitivne posljedice doношењa propisa opravdavaju troškove koje će on stvoriti,

Da li se propisom podržava stvaranje novih privrednih subjekata na tržistu i tržišna konkurenција;

Uključiti procjenu administrativnih opterećenja i biznis barijera.

Potvrđivanje Konvencije o radnim odnosima (javne službe), broj 151 neće izazvati troškove građanima i privredi.

### 5. Procjena fiskalnog uticaja

Da li je potrebno obezbjeđevanje finansijskih sredstava iz budžeta Crne Gore za implementaciju propisa i u kom iznosu?

Da li je obezbjeđenje finansijskih sredstava jednokratno, ili tokom određenog vremenskog perioda? Obrazložiti:

Da li implementacijom propisa proizilaze međunarodne finansijske obaveze?

Obrazložiti;

Da li su neophodna finansijska sredstva obezbijedena u budžetu za tkuću fiskalnu godinu, odnosno da li su planirana u budžetu za narednu fiskalnu godinu?

Da li je usvajanjem propisa predviđeno doношењe podzakonskih akata iz kojih će proisteceti finansijske obaveze?

**Da li će se implementacijom propisa ostvariti prihod za budžet Crne Gore?;**  
**Obrazložiti metodologiju koja je korišćenja prilikom obračuna finansijskih izdataka/prihoda;**  
**Da li su postojali problemi u preciznom obračunu finansijskih izdataka/prihoda?**  
**Obrazložiti;**  
**Da li su postojeće sugestije Ministarstva finansija na nacrt/predlog propisa?;**  
**Da li su dobijene primjedbe implementirane u tekst propisa? Obrazložiti.**

Za sprovođenje Prijedloga zakona o potvrđivanju Konvencije o radnim odnosima (javne služba), broj 151 nije potrebno obezbijediti finansijska sredstva u budžetu Crne Gore.

#### **6. Konsultacije zainteresovanih strana**

**Naznaciti da li je formala eksterna ekspertska podrška i ako da, kako.**  
**Naznaciti koje su grupe zainteresovanih strana konsultovane, u kojoj fazu RIA procesa i kako (javne ili cijiane konsultacije).**  
**Naznaciti glavne rezultate konsultacija, i koji su predlozi i sugestije zainteresovanih strana primijenjeni odnosno nijesu primijenjeni. Obrazložiti.**

U izradi Zakona o potvrđivanju Konvencije Međunarodne organizacije rada o radnim odnosima (javne služba), broj 151 nije bilo učešća konsultanata.

#### **7. Monitoring i evaluacija**

**Koje su potencijalne prepreke za implementaciju propisa?**  
**Koje će mjerodjelni preduzeći tokom primjene propisa da bi se ispunili ciljevi?**  
**Koju su glavni indikatori prema kojima će se mjeriti ispunjenje ciljeva?**  
**Ko će biti zaduženi za sprovođenje monitoringa i evaluacije primjene propisa?**

Za sprovođenje monitoring i evaluacije primjene propisa zaduženo je Ministarstvo javne uprave.

Datum i mjesto:

Podgorica, 19. jul 2018.godine



0007-09-91  
134-29/13-2

Vlada Crne Gore  
Kabinet predsjednika  
Kancelarija za evropske integracije

Br: 01-004-211/z

Podgorica, 12. jul 2018. godine

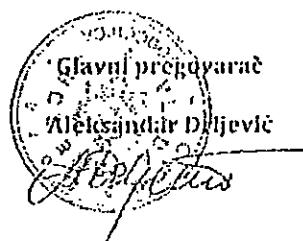
MINISTARSTVO RADA I SOCIJALNOG STARANJA  
n/r ministru Kemalu Purišiću

Postovani gospodine Purišiću,

Dopisom broj 111-29/18-5 od 12. jula 2018. godine tražili ste mišljeće o usklađenosti Predloga zakona o potvrđivanju Konvencije Međunarodne organizacije rada o radnim odnosima (javne službe), broj 151 sa pravnom tekovinom Evropske unije.

Nakon upoznavanja sa sadržinom predloga propisa, a u skladu sa nadležnostima definisanim članom 8 Odluke o ustpostavljanju strukture za pregovore o pristupanju Crne Gore Evropskoj uniji ("Službeni list CG", br. 9/12, 15/14, 19/17 i 33/18), Kancelarija za evropske integracije je saglasna sa navodima u obrazcu usklađenosti predloga propisa s pravnom tekovinom Evropske unije.

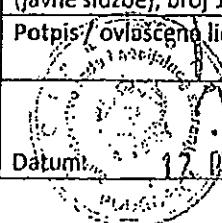
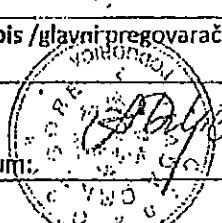
S poštovanjem,



- Sačinio: Ivan Popović, mladi ekspert za evropsku tekovinu J. P.
- Odobrila: Ževezika Vučićević, načelnik Odsjeka A/

**IZJAVA O USKLAĐENOSTI NACRTA/PREDLOGA PROPISA CRNE GORE S PRAVНОМ  
TEКОВИНОМ ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ**

		Identifikacioni broj Izjave   MRSS/IU/PZ/18/08
<b>1. Naziv nacrt/a/predloga propisa</b>		
- na crnogorskom jeziku	Predlog zakona o potvrđivanju Konvencije Međunarodne organizacije rada o radnim odnosima (javne službe), broj 151	
- na engleskom jeziku	Proposal for the Law on Ratification of the Labour Relations (Public Service) Convention, 1978 (No. 151)	
<b>2. Podaci o obrađivaču propisa</b>		
a) Organ državne uprave koji priprema propis		
Organ državne uprave	Ministarstvo rada i socijalnog staraњa	
- Sektor/odsjek	Direktorat za rad	
- odgovorno lice (ime, prezime, telefon, e-mail)	mr Zoran Ratković, generalni direktor Direktorata za rad, 482 474, 069 035 284, zoran.ratkovic@mrs.gov.me	
- kontakt osoba (ime, prezime, telefon, e-mail)	mr Zoran Ratković, generalni direktor Direktorata za rad, 482 474, 069 035 284, zoran.ratkovic@mrs.gov.me	
b) Pravno lice s javnim ovlašćenjem za pripremu i sprovođenje propisa		
- Naziv pravnog lica	/	
- odgovorno lice (ime, prezime, telefon, e-mail)	/	
- kontakt osoba (ime, prezime, telefon, e-mail)	/	
<b>3. Organi državne uprave koji primjenjuju/sprovode propis</b>		
- Organ državne uprave	Ministarstvo rada i socijalnog staraњa	
<b>4. Usklađenost nacrt/a/predloga propisa s odredbama Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Evropske unije i njenih država članica, s jedne strane i Crne Gore, s druge strane (SSP)</b>		
a) Odredbe SSP-a s kojima se uskladjuje propis		
Sporazum ne sadrži odredbu koja se odnosi na normativni sadržaj predloga propisa.		
b) Stepen ispunjenosti obaveza koje proizilaze iz navedenih odredbi SSP-a		
<input type="checkbox"/>	Ispunjava u potpunosti	
<input checked="" type="checkbox"/>	djelimično ispunjava	
<input type="checkbox"/>	ne ispunjava	
c) Razlozi za djelimično ispunjenje, odnosno neispunjerenje obaveza koje proizilaze iz navedenih odredbi SSP-a		
/		
<b>5. Veza nacrt/a/predloga propisa s Programom pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji (PPCG)</b>		
- PPCG za period	2018-2020	
- Poglavlje, potpoglavlje	/	
- Rok za donošenje propisa	/	
- Napomena	Donošenje Zakona o potvrđivanju Konvencije Međunarodne organizacije rada o radnim odnosima (javne službe), broj 151 nije predviđeno Programom pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji.	
<b>6. Usklađenost nacrt/a/predloga propisa s pravnom tekovinom Evropske unije</b>		
a) Usklađenost s primarnim izvorima prava Evropske unije		
Ne postoji odredba primarnih izvora prava EU s kojom bi se predlog propisa mogao uporediti radi dobijanja stepena njegove usklađenosti.		
b) Usklađenost sa sekundarnim izvorima prava Evropske unije		
Ne postoji odredba sekundarnih izvora prava EU s kojom bi se predlog propisa mogao uporediti radi dobijanja stepena njegove usklađenosti.		
c) Usklađenost s ostalim izvorima prava Evropske unije		
Ne postoji izvor prava EU ove vrste s kojim bi se predlog propisa mogao uporediti radi dobijanja stepena		

njegove usklađenosti.	
6.1. Razlozi za djelimičnu usklađenost ili neusklađenost nacrt/a/predloga propisa Crne Gore s pravnom tekovinom Evropske unije i rok u kojem je predviđeno postizanje potpune usklađenosti	
7. Ukoliko ne postoje odgovarajući propisi Evropske unije s kojima je potrebno obezbijediti usklađenost konstatovati tu činjenicu Ne postoje odgovarajući propisi EU s kojima je potrebno obezbijediti usklađenost.	
8. Navesti pravne akte Savjeta Europe i ostale izvore međunarodnog prava korišćene pri izradi nacrt/a/predloga propisa Ne postoje izvor međunarodnog prava s kojima je potrebno uskladiti predlog propisa.	
9. Navesti da li su navedeni izvori prava Evropske unije, Savjeta Europe i ostali izvori međunarodnog prava prevedeni na crnogorski jezik (prevode dostaviti u prilogu)	
10. Navesti da li je nacrt/predlog propisa iz tačke 1 izjave o usklađenosti preveden na engleski jezik (prevod dostaviti u prilogu) Predlog zakona o potvrđivanju Konvencije Međunarodne organizacije rada o radnim odnosima (javne službe), broj 151 preveden je na engleski jezik.	
11. Učešće konsultanata u izradi nacrt/a/predloga propisa i njihovo mišljenje o usklađenosti U izradi Predloga zakona o potvrđivanju Konvencije Međunarodne organizacije rada o radnim odnosima (javne službe), broj 151 nije bilo učešća konsultanata.	
Potpis/ ovlašćeno lice obradivača propisa  Datum: 17.07.2018	Potpis /glavni pregovarač  Datum:

Prilog obrasca:

1. Prevodi propisa Evropske unije
2. Prevod nacrt/a/predloga propisa na engleskom jeziku (ukoliko postoji)

**TABELA USKLAĐENOSTI**

1. Identifikacioni broj (IB) nacrta/predloga propisa  MRSS/TU/PZ/18/08		1.1. Identifikacioni broj izjave o usklađenosti i datum utvrđivanja nacrta/predloga propisa na Vladi  MRSS/IU/PZ/18/08				
2. Naziv izvora prava Evropske unije i CELEX oznaka		/				
3. Naziv nacrta/predloga propisa Crne Gore  Na crnogorskom jeziku Predlog zakona o potvrđivanju Konvencije Međunarodne organizacije rada o radnim odnosima (javne službe), broj 151		Na engleskom jeziku Proposal for the Law on Ratification of the Labour Relations (Public Service) Convention, 1978 (No. 151)				
4. Usklađenost nacrta/predloga propisa s izvorima prava Evropske unije		a)	b)	c)	d)	e)
Odredba i tekst odredbe izvora prava Evropske unije (član, stav, tačka)	Odredba i tekst odredbe nacrta/predloga propisa Crne Gore (član, stav, tačka)	Usklađenost odredbe nacrta/predloga propisa Crne Gore s odredbom izvora prava Evropske unije	Razlog za djelimičnu usklađenost ili neusklađenost	Rok za postizanje potpune usklađenosti		